

Guía para la familia sobre los servicios de la TSBVI

URL: <https://www.tsbvi.edu/parent-family-member/a-parent-s-guide-to-services-at-tsbvi>



Leyenda y TEXT ALT: Patrocinadores del Consejo Estudiantil y del personal de la TSBVI en 2019–2020

Un legado de servicio: Desde 1856 hasta la actualidad

Texas School for the Blind and Visually Impaired (TSBVI) se estableció en Austin y fue financiada por la Constitución de Texas en 1856. Sentimos orgullo de nuestro constante trabajo con estudiantes con discapacidades visuales de Texas desde ese entonces.

Estamos aquí para empoderar familias, estudiantes y profesionales porque proveemos acceso a servicios educativos de calidad en Texas. La atención de más de 11,000 estudiantes ciegos, discapacitados visuales o sordociegos en Texas motiva nuestra colaboración con las familias y los distritos escolares independientes.



Leyenda y TEXT ALT: Texas School for the Blind and Visually Impaired alrededor de 1916.

Hace muchos años, la TSBVI era un lugar donde estudiantes con discapacidades visuales vivían y aprendían a lo largo de su trayectoria escolar, regresando poco a sus casas, salvo durante los meses de verano. Todo cambió muchísimo desde esa época.

A pesar de que la TSBVI todavía es una escuela, tiene una identidad singular como agencia estatal y escuela y es ampliamente considerada como una de las organizaciones líderes de su tipo en el mundo. Ahora, la TSBVI cumple en Texas ocho funciones importantes:

- una experiencia escolar integral de todo el año, con estudiantes que viven en el plantel durante el ciclo escolar y regresan a sus casas el fin de semana, para estudiantes cuyas necesidades educativas actuales se cubren mejor en la TSBVI
- una experiencia complementaria a corto plazo para estudiantes que trabajan al nivel de su grado escolar o cerca en su distrito escolar local, que vienen a la TSBVI tres a cinco días durante el ciclo escolar regular para recibir instrucción intensiva en el Plan de estudios básico ampliado
- una escuela de verano, que ofrece una variedad de programas de enriquecimiento para estudiantes ciegos, discapacitados visuales o sordociegos con todos los niveles de habilidades
- un proveedor de servicios para educación postsecundaria, consejería laboral y otros servicios de transición para estudiantes mientras se preparan para la vida adulta
- un proveedor de asesoramiento y asistencia técnica para familias y distritos escolares a lo largo y ancho del estado de Texas
- una instalación con mentores, capacitación y educación continua para los profesionales que trabajan en las disciplinas de la discapacidad visual, orientación y movilidad y educación de sordociegos
- un servicio de censo de sordociegos y registro de discapacidad visual para la población en edad estudiantil de Texas
- un proveedor de recursos y conocimiento sobre la discapacidad visual y la educación de sordociegos, sobre todo, en cuanto a su aplicación al rango etario de bebés a 22 años

Nuestra labor

Las funciones públicas de la TSBVI se agrupan en torno a tres áreas programáticas principales: Programas integrales, Programas a corto plazo y Difusión. A través de estas áreas, la TSBVI trabaja como parte de una red estatal, en asociación con distritos escolares locales, centros de servicios educativos y otras agencias estatales para proveer recursos a los más de 11,000 estudiantes ciegos, discapacitados visuales o sordociegos a lo largo y ancho de Texas.



Leyenda y TEXT ALT: El elenco y el grupo de la obra teatral escolar de la primavera de 2018.

Programas integrales

Los programas integrales de la TSBVI ofrecen servicios para estudiantes de kínder a 12.º grado, estudiantes que pasan a la vida adulta a través del programa EXIT y un programa postsecundario que provee planificación de la transición y capacitación en habilidades de vida independiente y aptitud laboral.

Al igual que todos los estudiantes dentro de educación especial de todo el país, cada estudiante inscrito en los Programas integrales K-12 o EXIT tiene un Programa Individualizado de Educación (IEP, por sus siglas en inglés) desarrollado por el comité local del estudiante de Admisión, Revisión y Retiro (ARD), que incluye a la familia del estudiante. Mientras un estudiante está inscrito en la TSBVI, nuestro personal participa en las reuniones de ARD, ofreciendo apoyo al distrito local y a las familias.

La TSBVI es un centro experto en materia de discapacidad visual. Nuestros docentes y demás personal auxiliar como los especialistas en orientación y movilidad, terapeutas ocupacionales y fisioterapeutas, patólogos del habla y del lenguaje, psicólogos, trabajadores sociales, consejeros, enfermeros y paraprofesionales tienen una capacidad singular para proveer apoyo especializado a usted y a su distrito cuando un estudiante necesita un periodo de servicios intensivos en nuestro plantel. Podemos evaluar las necesidades de aprendizaje de cada estudiante y ayudar al distrito local a desarrollar su capacidad de proveer instrucción adecuada cuando el estudiante regresa a casa.

Si usted y su distrito deciden que su estudiante puede necesitar un periodo de servicios intensivos en Programas integrales, el comité de ARD local del estudiante puede iniciar una remisión. Si el estudiante es aceptado en los Programas integrales, de inmediato se pone en marcha un proceso continuo de colaboración entre la TSBVI, usted y su distrito, que sigue a lo largo de toda la matrícula del estudiante en la TSBVI. El objetivo de la colaboración es asegurarnos de que la TSBVI contribuya de manera eficaz con el plan educativo de largo plazo de su estudiante. La TSBVI dictará un programa educativo adecuado en el plantel al mismo tiempo que lo ayudará a usted, a su escuela local y a otras agencias a prepararse para el regreso satisfactorio del estudiante al distrito o a la vida adulta posgraduación.

Puede consultar más información sobre los Programas integrales de la TSBVI [en el sitio web de la TSBVI](#), o comunicándose con el Coordinador de Admisiones de la TSBVI a través de admissions@tsbvi.edu o por teléfono al 512-206-9182.

Integral K-12

Los estudiantes matriculados en el programa K-12 asisten a clases en el plantel de la TSBVI de lunes a viernes. La mayoría de los estudiantes reside en el plantel del domingo por la noche al viernes por la tarde, y regresa a su casa todos o cada dos fines de semana. Los estudiantes que viven en un radio de 45 millas de la TSBVI siguen viviendo en la casa durante su matrícula y son trasladados a la escuela a diario por sus distritos escolares locales. Creemos que estar conectados con las comunidades locales, las amistades y la familia es indispensable y un componente crucial del desarrollo sano. Procuramos asegurarnos de que los estudiantes regresen a su casa con la mayor frecuencia posible y esperamos que puedan mantener relaciones personales y conexiones con sus pares en sus comunidades locales.

Requisitos de elegibilidad

Para matricularse en la TSBVI, el/la estudiante debe ser un residente de Texas que el Comité de Admisión, Revisión y Retiro (ARD) del distrito escolar local haya determinado que tiene una discapacidad visual o Por ley, los estudiantes que la TSBVI admite:

- requieren servicios educativos intensivos o especializados, o servicios relacionados con la discapacidad visual;
- deben tener necesidades que no son adecuadamente abordadas en un ámbito hogareño u hospitalario o en una instalación residencial de tratamiento; y

- no deben tener necesidades principales y continuas relacionadas con una deficiencia cognitiva, conductual o emocional profunda o grave.

Experiencias en Transición (EXIT)

Experiencias en Transición (EXIT) es un programa de educación especial de la TSBVI que se concentra en las necesidades de transición que enfrentan los adultos jóvenes con discapacidades visuales. El programa EXIT, diseñado para estudiantes de 18 a 22 años que han completado los cursos requeridos para la graduación, provee un programa individualizado de educación (IEP) que incorpora una concentración en el Plan de estudios básico ampliado (ECC, por sus siglas en inglés) a la vez que aborda las necesidades de transición específicas de un estudiante vinculadas con el paso de la escuela a las actividades posescolares. Al abordar áreas como la educación postsecundaria, el empleo, la educación continua y de adultos, servicios para adultos, la vida independiente y la participación en la comunidad, el programa EXIT de la TSBVI provee la oportunidad de practicar habilidades en un ambiente que copia estrechamente los entornos postsecundarios que podrían encontrar después de la graduación.

Para ayudar a que los estudiantes de EXIT logren una transición eficaz de la escuela a la vida adulta, el personal de la TSBVI se asocia con el equipo del distrito escolar local y la familia del estudiante para desarrollar un plan específico y realista para la transición a la adultez en función de las metas postsecundarias que el estudiante tenga. La TSBVI hace hincapié en la colaboración constante con el distrito escolar local del estudiante, la familia, agencias de servicios para adultos y recursos de la comunidad local. En el caso de los estudiantes que regresarán a sus comunidades de origen, los planes de transición suelen incluir un regreso al distrito escolar local para el o los años finales de elegibilidad para recibir educación especial del estudiante.

El equipo del IEP de un estudiante puede considerar al programa EXIT para cualquier estudiante con discapacidad visual que haya completado sus requisitos de cursos académicos para graduarse. El programa EXIT atiende una gama de estudiantes que va desde aquellos que necesitarán apoyo significativo de adultos hasta aquellos que se espera asistan a la universidad y vivan y trabajen de manera independiente. El Comité de ARD del distrito escolar local del estudiante debe realizar una remisión a la TSBVI que incluya una descripción de los motivos para la remisión a la TSBVI y mencione cómo los servicios de la TSBVI pueden ayudar al distrito escolar local a alcanzar las metas específicas del estudiante de transición a la adultez. La aceptación en el programa EXIT requiere de una minuciosa consideración de estos motivos para remisión junto con otras oportunidades de programas que pueden estar disponibles para el estudiante.



Leyenda y TEXT ALT: Los estudiantes de la “Clase de Hospitalidad” de Formación Laboral de la TSBVI preparan el desayuno para la Casa de Ronald McDonald con delantales bordados por la clase de Ensamblado y Fabricación de Formación Laboral.

Programa postsecundaria

Los programas postsecundaria (PSP, por sus siglas en inglés) proveen planificación de la transición y capacitación en habilidades de vida independiente y aptitud laboral. Algunos participantes de los PSP se preparan para la universidad a través de experiencias en el instituto de educación superior local. Este programa, ofrecido en asociación con la División de Servicios para Ciegos de la Comisión de la Fuerza laboral de Texas, provee capacitación para estudiantes legalmente ciegos y que tienen un diploma de escuela preparatoria o GED regular de la Junta Estatal del Educación.

Los participantes en el programa postsecundaria de la TSBVI obtienen experiencias de la vida real en los siguientes aspectos:

- actividades de la vida cotidiana como cocinar, limpiar y lavar ropa
- planificación del consumo, compras y presupuestos
- transporte y movilidad dentro y fuera de la ciudad
- defensoría personal
- acceso recreativo comunitario
- habilidades de organización como impresión de documentos, información personal, etc.
- aptitud laboral a través de experiencias laborales voluntarias
- Preparación para la universidad (cuando corresponda)

Los participantes en los PSP deben ser voluntarios por un mínimo de 100 horas durante su estadía en los apartamentos de PSP. Este requisito se suma a asistir a clases en el Centro de Rehabilitación Criss Cole y, algunas veces, en el Austin Community College.

Programas a corto plazo

Los programas a corto plazo de la TSBVI incluyen sesiones dentro del ciclo escolar y en el verano. Puede consultar más información sobre los programas a corto plazo de la TSBVI en el sitio web de la TSBVI o si se comunica con el equipo administrativo de los STP a través de stp-admission@tsbvi.edu o por teléfono al 512-206-9241 o al 512-206-9332.

Programas a corto plazo dentro del ciclo escolar

Los programas a corto plazo proveen clases durante el ciclo escolar (entre septiembre y mayo) a estudiantes que rinden al nivel del grado escolar o cerca y pueden adaptarse y aprender rápidamente en un nuevo ambiente. Estas clases rápidas y sumamente intensivas, que van de tres a cinco días de duración, les presentan a los estudiantes aspectos del Plan de estudios básico ampliado (ECC, por sus siglas en inglés) que pueden resultar difíciles de proveer durante la jornada escolar común. La instrucción en nuestro dormitorio tiene planificación y supervisión minuciosas. Los programas a corto plazo además ofrecen oportunidades de aprendizaje a distancia por internet e instrucción individualizada.

Los programas a corto plazo proveen instrucción con el objetivo de ayudar a los estudiantes a acceder a las Habilidades y Conocimiento Esenciales de Texas (TEKS) porque abordan:

- habilidades específicas a la discapacidad, necesarias para acceder al plan de estudios general (por ejemplo, tecnología, herramientas y estrategias para visión baja, herramientas y estrategias matemáticas);
- conceptos básicos que apoyan al plan de estudios general;
- desarrollo del carácter y de habilidades sociales que apoyan el aprendizaje satisfactorio (por ejemplo, autodeterminación, defensa propia, vida independiente).

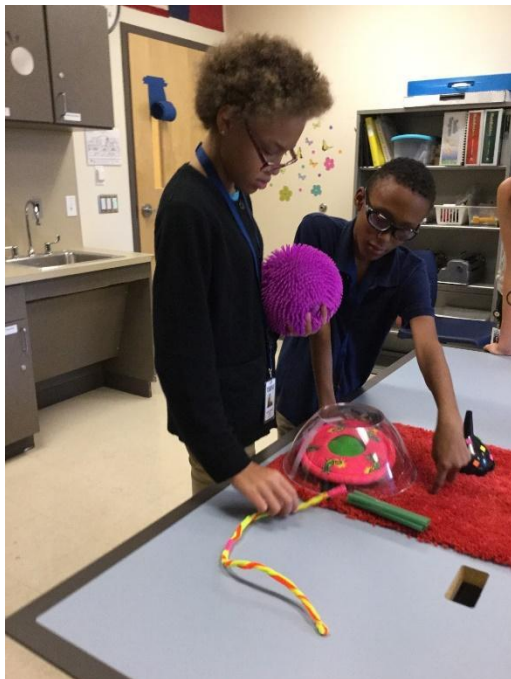
Además, los estudiantes que asisten a programas a corto plazo tienen la oportunidad de:

- interactuar con otros estudiantes y adultos con discapacidades visuales que comparten experiencias de vida parecidas, mejorar el desarrollo socioemocional, las habilidades de defensa propia y las habilidades de autodeterminación;
- practicar habilidades y adaptaciones complementarias, necesarias para preparar comidas, gestiones domésticas, organización y gestión personales, habilidades de recreación y ocio;
- vivir la vida independiente alejados de la casa por un corto tiempo en un ambiente educativo con mucho apoyo, tomando decisiones e intentando experiencias nuevas por cuenta propia;
- entender mejor la necesidad y el valor de usar adaptaciones especiales vinculadas con la pérdida de la visión; estas interacciones pueden proveer un impacto valioso (y a veces que les cambia la vida) sobre la perspectiva de un estudiante y su predisposición para aprender en el salón de clase.

Programas de verano

Los programas de verano están disponibles para los estudiantes de Texas que no están matriculados de tiempo completo en la TSBVI durante el ciclo escolar común. Cada verano, cientos de estudiantes asisten de todo Texas. Estos programas, que tienen diversas duraciones, atienden a estudiantes con discapacidades visuales de primaria a escuela preparatoria. Las clases se concentran en diversos aspectos de Plan de estudios básico ampliado (ECC) para estudiantes con una discapacidad visual.

Las solicitudes para el verano se colocan en la [sección de programas a corto plazo del sitio web de la TSBVI](#) a principios de enero de cada año, y deben entregarse hasta el 14 de febrero a más tardar. Las solicitudes se completan de manera conjunta entre la familia del estudiante y la Maestra de Discapacitados Visuales (TVI).



Leyenda y TEXT ALT: Dos estudiantes en *Junior Access to Academics*, una clase del ciclo escolar de los programas a corto plazo, trabajan juntos para crear un modelo del ojo.

Programas de Difusión

La TSBVI estableció los Programas de Difusión para ampliar su trabajo de atención de familias y distritos locales a lo largo y ancho de Texas. Con el tiempo, los Programas de Difusión han recibido reconocimiento como un recurso muy valioso en todo Texas, porque ofrecen una amplia variedad de servicios que incluyen, entre otros, participación, consultas, capacitación y materiales.

Participación familiar

Los programas de Difusión apoyan a familias con niños ciegos, discapacitados visuales o sordociegos porque les proveen acceso a capacitación y recursos y los ayudan a conectar familias con otras familias. El apoyo a las familias y la capacitación se coordinan según corresponde con el Programa para niños ciegos de la Comisión de Salud y Servicios Sociales y el Programa de servicios para ciegos de la Comisión de la Fuerza laboral de Texas. Conozca más sobre la participación familiar en el sitio web de la TSBVI en [Programas de Difusión: Participación familiar](#).

Consultas a la escuela

Su hijo o hija no tiene que estar matriculado como estudiante de la TSBVI para poder aprovechar el conocimiento experto de nuestro personal. Los consultores educativos con experiencia de la TSBVI pueden trabajar con su distrito local para ayudar a su equipo educativo con recomendaciones para conseguir programas de calidad. Las solicitudes deben provenir del distrito local y se coordinan con el consultor de visión en su Centro de Servicios Educativos (ESC) regional para garantizar el seguimiento a largo plazo. Puede averiguar más si se comunica con su ESC en el [sitio web de la Agencia de Educación de Texas](#).

Capacitación para todo el estado

El personal de los programas de Difusión dicta talleres locales y regionales y patrocina conferencias en el plantel y por todo el estado, videoconferencias y webinarios. Hay capacitación disponible para miembros de equipos educativos, familias, la comunidad y personal de agencias. La capacitación se provee en colaboración con un distrito local o por pedido expreso del mismo, un centro de servicios educativos y/u organizaciones y agencias afines. Puede averiguar más sobre la capacitación de los programas de Difusión en la [página web de programas de difusión en la sección de Capacitación de la TSBVI](#).

Publicaciones y materiales

Los programas de Difusión publican *TX SenseAbilities*, un boletín informativo trimestral sobre la discapacidad visual y la educación de sordociegos para familias y profesionales en inglés y en español. Puede pedir una suscripción impresa y leer la versión por internet en www.tsbvi.edu/tx-senseabilities. Otros materiales originales de los programas de Difusión, como por ejemplo, artículos, blogs, chats de café virtual y el podcast *A Sense of Texas* pueden encontrarse en el sitio web de la TSBVI en [Programas de difusión](#).



Leyenda y TEXT ALT: Personal de la TSBVI delante del edificio principal.

Costos de programas

Costos asociados con los programas integrales K-12

La educación del estudiante en la TSBVI es gratis para la familia. El tratamiento médico del estudiante es responsabilidad de la familia del estudiante. Recomendamos a las familias que les entreguen a los estudiantes una “mesada” para artículos personales y actividades recreativas especiales, aunque la mayoría de las actividades recreativas está financiada por la TSBVI.

Costos asociados con los programas a corto plazo

Los clases y el transporte a los programas a corto plazo dentro del ciclo escolar se proveen sin costo para la escuela o la familia. Las clases de verano no tienen costo para las familias salvo por el transporte.

Costos asociados con los servicios de los programas de Difusión

No hay costos para la familia de un estudiante para recibir servicios de los programas de Difusión. El distrito escolar local de un estudiante puede proveer apoyo para algunos de los servicios cuando los costos se asocian con capacitación (por ejemplo, tarifas de inscripción) o para ayudar a pagar el transporte y costos de viajes relacionados que se vinculan con una visita del personal de los programas de Difusión.

El distrito escolar local del estudiante comparte el costo de la educación del estudiante mientras el estudiante está matriculado en la TSBVI. El costo para el distrito se basa en los ingresos del impuesto predial de cada distrito escolar local. El distrito además paga los costos del transporte del estudiante al inicio y al final del ciclo escolar, y durante las vacaciones de la TSBVI cuando la escuela cierra. Hay ocho cierres escolares en un ciclo escolar típico.

Para obtener más información sobre la TSBVI

Visítenos por internet en www.tsbvi.edu o súmese a la conversación en nuestra página de Facebook <https://www.facebook.com/TSBVI>.

Texas School for the Blind and Visually Impaired
1100 W. 45th Street Austin, TX 78756
Teléfono principal: 512-454-8631
Gratis: 1-800-TSB-KARE
Emily Coleman, Superintendente
colemane@tsbvi.edu; 512-206-9133